Manuel du propriétaire

Foyer résidentiel préfabriqué

Fonctionnement • Entretien • Installation

FOCUS ST

Conservez ces directives pour référence ultérieure.

.

FOYERS AU BOIS

Compagnie de cheminées industrielles Inc.
400 J.-F. Kennedy, St-Jérôme, QC, Canada, J7Y 4B7
Téléphone : (450) 565-6336
www.icc-rsf.com

RSF-IIFSTF_2013-06

Cher client,

Le FOCUS ST allie la technologie avec l'élégance pour vous procurer une magnifique vue du feu sans compromettre l'efficacité du chauffage ou la qualité de l'environnement.

Le nouveau FOCUS ST a été conçu pour être facile à installer, à utiliser et à entretenir. Il importe que vous preniez bien connaissance de tous ses aspects. Lisez le manuel afin de vous assurer que l'installation est conforme aux directives puis suivez les lignes directrices d'utilisation et d'entretien.

RSF Foyers au Bois vous remercie d'avoir opté pour le FOCUS ST et nous sommes convaincus que vous avez acheté le foyer qui est tout *simplement, le meilleur*.

Veuillez agréer l'expression de nos cordiales salutations,

De toute l'équipe de RSF Foyers au Bois

Mai 2013

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ AVANT TOUT 3
- À FAIRE ET À NE PAS FAIRE 3
- CRÉOSOTE: FORMATION ET NETTOYAGE 3

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES 4
- POUR CONTRÔLER L'INTENSITÉ DU FEU 4
- OPTIONS 4
- DIMENSIONS ET DÉGAGEMENTS 5

FONCTIONNEMENT 7
- CONTRÔLES D'AIR 7
- COMBUSTIBLE 7
- PREMIERS FEUX 7
- ALLUMAGE 8
- CONTRÔLE DU FEU 8
- RECHARGE 8
- RÉSOLUTION DES PROBLÈMES 8

ENTRETIEN 9
- NETTOYAGE GÉNÉRAL 9
- PEINTURE 9
- NETTOYAGE DES VITRES 9
- RAMONAGE DE LA CHEMINÉE 9
- ÉLIMINATION DES CENDRES 9
- AJUSTEMENT DE LA PORTE 9
- PERSIENNES 10

INSTALLATION 10
- EMPLACEMENT 10
- DÉGAGEMENT DU PLAFOND 11
- INSTALLATION DES ESPACEURS 13
- FIXATION DU FOYER EN PLACE 13
- CONDUIT D'AIR EXTÉRIEUR 13
- CHEMINÉE 14
- INSTALLATION DE LA CHEMINÉE 14
- CHEMINÉE AVEC DÉVIATION 15
- CHEMINÉE ENCLOISONNÉE 16
- CHEMINÉE DE MAÇONNERIE 16
- OSSATURE 18
- RECOUVRIR LA FAÇADE DU FOYER 18
- PROLONGEMENT DE L'ÂTRE 18
- ASSISE DU PROLONGEMENT DE L'ÂTRE 19
- MANTEAU DE CHEMINÉE 19
- INSTALLATION DES PIERRES RÉFRACTAIRES 19
- INSTALLATION D'UNE BÛCHE À GAZ 20

ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION 21

LISTE COMPLÈTE DES OPTIONS 22

PIÈCES DE REMPLACEMENT 23

GARANTIE LIMITÉE 24

SÉCURITÉ AVANT TOUT

À FAIRE ET À NE PAS FAIRE

Si ce foyer n'est pas installé correctement, un incendie pourrait se déclarer. Pour votre propre sécurité et celle de votre famille, respectez les directives d'installation. Communiquez avec les autorités locales ayant juridiction (telles que le service d'urbanisme, le service des incendies, le service de prévention des incendies, etc.) afin de connaître les restrictions et les exigences d'installation ainsi que la nécessité d'obtenir un permis au préalable.

À l'intention de QUICONQUE fera usage de ce foyer: les consignes suivantes assureront votre sécurité.

1. **VOUS DEVEZ** lire attentivement ce mode d'emploi avant d'allumer votre premier feu.
2. **VOUS DEVEZ** brûler du bois sec ou des bûches de combustible densifié sans aucun additif.
3. Pour éviter le bris de la vitre, **VOUS NE DEVEZ PAS** claquer les portes du foyer.
4. **VOUS NE DEVEZ PAS** utiliser d'essence, d'huile à lampe, de kérosène, d'essence à briquet ou tout autre liquide de type similaire pour amorcer ou raviver un feu dans ce foyer. Conservez tout liquide de cette nature à une bonne distance du foyer lorsqu'il est utilisé.
5. **VOUS NE DEVEZ PAS surchauffer le foyer. Si vous êtes dans l'impossibilité de diminuer la vitesse de combustion du feu ou si le connecteur de cheminée derrière la persienne supérieure est rougeâtre, votre foyer surchauffe.**
6. **VOUS DEVEZ** utiliser le foyer avec les portes complètement fermées, ou complètement ouvertes. Si l'une ou l'autre des portes est laissée entrouverte, il est possible que les flammes et les gaz de combustion soient attirés hors du foyer, présentant ainsi à la fois un danger d'incendie et d'accumulation de fumée.
7. **VOUS DEVEZ** conserver tous les objets combustibles (meubles, bûches, etc.) à une distance d'au moins 4' du devant du foyer.
8. **VOUS NE DEVEZ PAS** utiliser un porte-bûche ou tout autre produit n'ayant pas été conçu pour être utilisé avec ce foyer.

◆ **NOTE**: Nous vous recommandons fortement que nos produits soient installés et entretenus par des professionnels certifiés par l'Association des professionnels du chauffage au Québec et par Wood Energy Technology Transfer Inc. dans le reste du Canada.

CRÉOSOTE: FORMATION ET NETTOYAGE

Lors de la combustion lente du bois, il y a formation de vapeurs de goudron et d'autres vapeurs organiques, qui se mêlent à l'humidité produite pour former de la créosote. Les vapeurs de créosote se condensent alors dans la cheminée relativement fraîche à cause de la combustion lente du feu. Si la créosote réussit à s'enflammer, elle produit un feu extrêmement chaud. Durant la saison de chauffage, la cheminée devrait donc être examinée à intervalles réguliers afin de s'assurer qu'il n'y a pas d'accumulation de créosote. Dès qu'une couche importante (¼" ou plus) de créosote s'est accumulée, un ramonage de la cheminée s'impose pour éviter tout risque de feu de cheminée.

❖ **MISE EN GARDE: NE BRÛLEZ QUE DU BOIS SEC.**
NE BRÛLEZ PAS: DU BOIS DE GRÈVE, DU BOIS TRAITÉ, DU CHARBON, DES ORDURES, OU DU PLASTIQUE.

Évitez de vous servir de déchets de construction (p. ex. des restes de 2" x 4" ou de contreplaqué) comme seule source de combustible, car vous risquez de surchauffer le foyer et de gravement l'endommager. Nous ne recommandons pas d'utiliser de bûche de combustible densifié ciré (p. ex. bûche Duraflame) dans ce foyer par ce que cela salira la vitre. Si vous choisissez d'en utiliser, n'en utilisez qu'une seule à la fois et ne tisonnez ni ne remuez la bûche pendant qu'elle brûle. N'utilisez que des bûches qui ont été conçues pour être utilisées dans un foyer. Au Canada, elles devraient respecter la norme ULC/ORD-C127-M1990. Consultez les mises en garde et les consignes d'utilisation de la bûche densifiée.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Le foyer FOCUS ST est exempté par « United States Environmental Protection Agency (EPA) ».

POUR CONTRÔLER L'INTENSITÉ DU FEU

Le foyer FOCUS ST est conçu non seulement pour générer une chaleur radiante sur les deux côtés mais aussi pour aider à chauffer votre maison. Malgré que le foyer ne vienne pas avec un contrôle d'air, vous remarquerez que vous pouvez contrôler l'intensité du feu en variant la grosseur et l'agencement des bûches.

Pour un feu moins intense, plus calme, utilisez 2 à 3 grosses bûches alignées parallèlement aux portes, au centre du foyer, entre les chenets.

Pour un feu plus intense et plus vif, utilisez un bon nombre de petites bûches en les alignant avec les bouts proche de la vitre. Alternez les bûches entre chaque vitre de façon à avoir la moitié des bûches proche d'une vitre alors que l'autre moitié est proche de l'autre vitre. Comme l'air de combustion est proche des vitres, cela génèrera un feu plus vif.

OPTIONS

Pour simplifier l'installation de matériaux de finition incombustibles minces tels que des carreaux de céramique ou de la fausse brique, nous avons conçus une trousse de retenue de façade (FO-KR). Elle n'est pas conçue ou requise pour de la pierre ou de la brique. Les matériaux incombustibles minces peuvent aussi être installés directement sur la façade du foyer FOCUS ST, sans trousse de retenue de façade, en utilisant un scellant à base de silicone haute température comme colle.

Si votre maison comporte des pièces que vous souhaitez chauffer et qui sont directement au-dessus ou adjacentes à la pièce où se trouve le foyer, vous pourriez considérer l'option d'évent par gravité (FO-V2). L'évent par gravité permet de distribuer l'air chaud à ces pièces sans nécessiter l'aide d'un ventilateur.

Les chenets décoratifs (FO-A) sont aussi une option disponible. Ils sont faits en fonte d'acier et sont esthétiquement plus attrayant que les chenets de base fournis avec le foyer. Les chenets décoratifs sont aussi plus hauts, réduisant le risque que les bûches tombent vers l'avant.

Les instructions détaillées pour l'installation de ces diverses options sont fournies avec chaque option. Elles peuvent aussi être consultées sur notre site Internet : www.icc-rsf.com.

❖**MISE EN GARDE : CE FOYER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC DES BÛCHES À GAZ NON-VENTILÉES. POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE FEU OU D'ACCIDENTS, NE JAMAIS INSTALLER DES BÛCHES À GAZ NON-VENTILÉES DANS CE FOYER.**

DIMENSIONS ET DÉGAGEMENTS

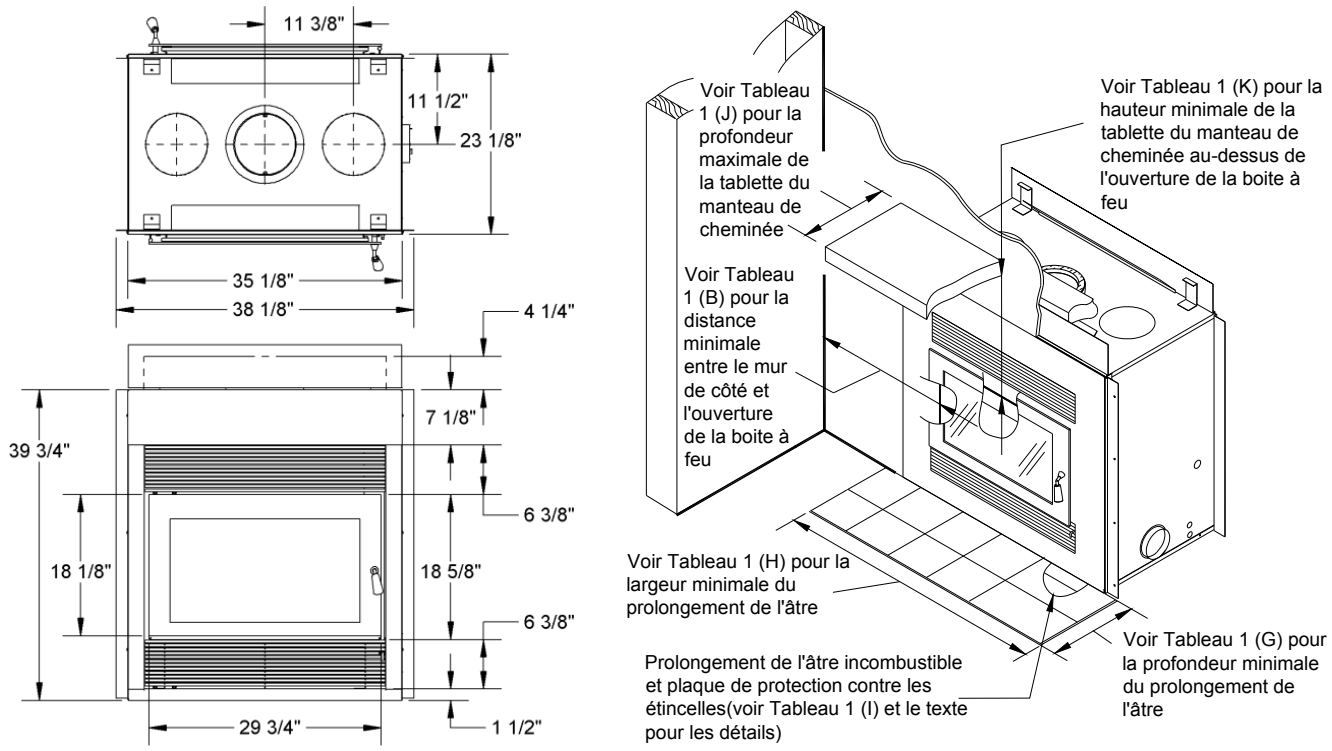

11 3/8"
11 1/2"
23 1/8"
35 1/8"
38 1/8"
4 1/4"
7 1/8"
39 3/4"
6 3/8"
18 1/8"
18 5/8"
6 3/8"
29 3/4"
1 1/2"
Voir Tableau 1 (J) pour la profondeur maximale de la tablette du manteau de cheminée
Voir Tableau 1 (K) pour la hauteur minimale de la tablette du manteau de cheminée au-dessus de l'ouverture de la boite à feu
Voir Tableau 1 (B) pour la distance minimale entre le mur de côté et l'ouverture de la boite à feu
Voir Tableau 1 (H) pour la largeur minimale du prolongement de l'âtre
Prolongement de l'âtre incombustible et plaque de protection contre les étincelles(voir Tableau 1 (I) et le texte pour les détails)
Voir Tableau 1 (G) pour la profondeur minimale du prolongement de l'âtre

Figure 1 Dimensions du foyer et dégagements

Tableau 1 Dimensions et dégagements

A	Distance aux matériaux combustibles à partir de tous les espaceurs		0" (0,0 mm)
B	Distance minimale entre le mur latéral et l'ouverture de la boite à feu, par contre cette distance ne permet pas à la porte de s'ouvrir complètement. Pour pouvoir ouvrir la porte complètement sans interférence avec le mur de côté, celui-ci doit être reculé d'au moins 10" additionnels.		9" (229 mm)
C	Dégagement du plafond : de la base du foyer jusqu'au plafond	Enclos scellé	7' (2,13 m)
		Enclos ventilé	6' (1,83 m)
D	Hauteur minimale de la cheminée : hauteur minimale totale de la cheminée depuis le dessus du foyer jusqu'en dessous du chapeau – Référez-vous au Tableau 2 à la page 14 si des coudes sont utilisés		12' (3,66 m)
E	Hauteur maximale de la cheminée : hauteur maximale totale de la cheminée depuis le dessus du foyer jusqu'en dessous du chapeau		40' (12,19 m)
F	Hauteur maximale de cheminée supportée par le foyer		16' (4,88 m)
G	Profondeur minimale du prolongement de l'âtre incombustible : depuis le devant du foyer		16" (406 mm)
H	Largeur minimale du prolongement de l'âtre incombustible : largeur totale, doit être centré avec l'ouverture de la boite à feu		40" (1,02 m)
I	Largeur minimale de la plaque de protection contre les étincelles		36" (914 mm)
J	Profondeur maximale de la tablette du manteau de cheminée		12" (305 mm)
K	Hauteur minimale de la tablette du manteau de cheminée combustible au-dessus de l'ouverture de la porte : jusqu'en dessous de la tablette du manteau de cheminée (consultez la section «Installation: Manteau de cheminée» pour les détails)		24" (610 mm)

FONCTIONNEMENT

CONTRÔLES D'AIR

Le FOCUS ST utilise de l'air de la maison et de l'air extérieur pour la combustion. L'air de la maison entre dans la boite à feu par une ouverture au bas des deux portes. L'air extérieur entre dans la boite à feu par l'entremise du raccord d'air extérieur sur le côté du foyer lorsque le registre d'air extérieur est ouvert (voir Figure 2).

Contrôle d'air extérieur

Le registre d'air extérieur est complètement ouvert lorsque le levier du contrôle d'air extérieur pointe vers le plancher. Comme l'air extérieur est en général plus froid et donc plus dense, ceci facilite habituellement l'allumage du foyer. De plus, cet apport d'air frais peut aider, dans certains cas, à compenser des problèmes légers de dépressurisation dans la maison. Cela ne peut toutefois pas prévenir des problèmes d'infiltration de fumée dans la maison si celle-ci est très fortement dépressurisée.

Si vous n'ouvrez pas le registre d'air extérieur alors que le foyer est en fonction, le feu pourrait manquer d'air.

Le contrôle d'air extérieur devrait être fermé lorsque le foyer n'est pas utilisé pour éviter que l'air froid extérieur n'entre dans la maison.

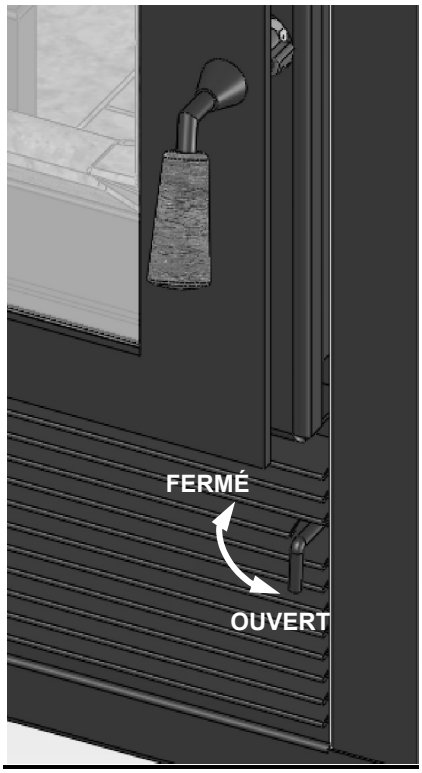


Figure 2 Contrôle d'air extérieur

COMBUSTIBLE

Tous les foyers et poêles haute performance modernes sont conçus pour mieux brûler avec du bois de corde séché. Le bois de corde séché peut se définir comme du bois qui a été coupé, fendu et séché à couvert pendant un minimum de 6 mois, préférablement un an ou plus. Le bois sec contient généralement moins de 20 % d'humidité. L'usage de bois avec un haut contenu d'humidité sera difficile et aboutira à une efficacité inférieure, entraînera une accumulation de créosote accrue et des dépôts foncés se formeront sur la vitre. Il est possible de brûler une très grande quantité de bois et d'obtenir très peu de chaleur si le bois est humide.

Le type de bois que vous sélectionnez est également important. Tous les types de bois émettent plus ou moins la même quantité de BTU par livre. Alors comme le bois mous ou le bois de conifère est moins dense que le bois franc ou le bois de feuillus, il est donc possible de mettre plus de poids en bois franc dans la boîte à feu. En d'autres termes, tous type d'appareils de chauffage au bois vont brûler plus longtemps et plus également avec du bois franc. Ne jamais brûler de rebuts, de déchets, de bois traité ou de bois de grève parce qu'ils produisent beaucoup de pollution et peuvent corroder la boîte à feu ainsi que la cheminée. Brûler de grandes quantités de papier, de carton, de déchets de moulin à bois ou de construction peuvent facilement s'enflammer et endommager le foyer ou même créer un feu de cheminée si celle-ci est sale.

PREMIERS FEUX

Au cours des premiers feux, vous constaterez une lenteur au niveau de l'allumage. Les pierres réfractaires habillant l'intérieur de la boite à feu sont humides à cause du procédé de fabrication et nécessiteront quelques bons feux intenses pour chasser l'humidité résiduelle. Tant qu'il subsistera de l'humidité à l'intérieur des pierres, celles-ci conserveront une teinte noirâtre attribuable aux dépôts de fumée. Lorsque l'humidité aura complètement disparu, les pierres blanchiront. À la différence des poêles en fonte, il n'y a pas aucune obligation à prendre un soin particulier tel que de commencer par de petits feux et progressivement les faire plus gros. N'hésitez pas à allumer un gros feu dès le départ.

En plus, vous percevrez sûrement une légère odeur lors des premiers feux. Cette odeur découle du séchage complet de la peinture et de l'évaporation de l'huile sur le métal du foyer. L'odeur peut être assez forte pour être décelé par votre détecteur de fumée. Ouvrez les portes et les fenêtres pour permettre de ventiler adéquatement la pièce.

ALLUMAGE

Assurez-vous que le registre d'air extérieur est ouvert.

Commencez par disposer votre allume-feu ainsi que le bois d'allumage. L'allume-feu traditionnel est simplement du papier journal froissé, assurez-vous d'en utiliser suffisamment pour faire allumer le bois d'allumage (5 à 6 morceaux devraient être suffisant). Disposez ensuite le bois d'allumage entrecroisé sur le journal. En utilisant beaucoup de bois d'allumage, vous vous assurez que la cheminée se réchauffera rapidement et procurera un bon tirage, **n'utilisez jamais de liquides inflammables quels qu'ils soient**. Allumez le papier et refermer l'une des portes que partiellement, ne la fermez pas complètement. Si la porte est placée correctement, vous verrez l'air être aspirer dans le foyer et ceci aidera le processus d'allumage.

Une fois que le bois d'allumage est bien enflammé et que le feu est stable, vous pouvez ajouter quelques petites bûches de bois de corde séché. Utilisez les chenets d'un côté ou de l'autre pour vous aider à positionner les bûches afin de ne pas écraser ou étouffer le feu que vous venez de créer. Ajoutez toujours au moins 3 bûches de bois de corde séché à la fois et placez-les de façon à ce que le feu touche à plusieurs bûches à mesure qu'il s'élève et puisse circuler au travers des bûches. Laissez l'une des portes légèrement entre-ouverte, jusqu'à tant que les bûches soient bien enflammées. Ne fermez la porte complètement que lorsque le feu sera bien établi, si le feu s'éteint c'est que vous avez fermé la porte trop tôt.

❖ **MISE EN GARDE: N'UTILISEZ PAS DE GRILLE OU DE PORTE-BÛCHES SERVANT À ÉLEVER LE NIVEAU DU FEU.**

❖ **MISE EN GARDE: ASSUREZ-VOUS DE MAINTENIR LE FEU DERRIÈRE LES CHENETS. REPLACEZ LES BÛCHES SI ELLES TOMBENT CONTRE LA VITRE.**

CONTRÔLE DU FEU

Pour un feu moins intense, plus calme, utilisez 2 à 3 grosses bûches alignées parallèlement aux portes, au centre du foyer, entre les chenets.

Pour un feu plus intense et plus vif, utilisez un bon nombre de petites bûches en les alignant avec les bouts proche de la vitre. Alternez les bûches entre chaque vitre de façon à avoir la moitié des bûches proche d'une vitre alors que l'autre moitié est proche de l'autre vitre. Comme l'air de combustion est proche des vitres, cela génèrera un feu plus vif.

RECHARGE

Pour éviter que la fumée n'entre dans la pièce, les portes devrait être ouverte lentement. Si vous constatez quand même un refoulement de fumée, vérifiez si tous les ventilateurs de la cuisine et de la salle de bain ont été fermés. Ces appareils peuvent occasionner une dépressurisation de la maison, et ainsi attirer la fumée hors du foyer.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si de la fumée entre dans la maison lorsque la porte est ouverte :

- Vous avez peut-être ouvert la porte trop rapidement et créé une aspiration d'air dans la pièce, cela peut être évité en ouvrant la porte plus lentement.
- Assurez-vous que votre cheminée est propre et votre chapeau de cheminée n'est pas obstrué. Les chapeaux de cheminée avec grillage sont plus susceptibles de se bloquer avec l'accumulation de créosote.
- Assurez-vous que vous avez la hauteur de cheminée adéquate pour votre système. Reportez-vous à la section cheminée de cette brochure et veillez à prendre l'altitude et le nombre de coudes en considération.
- Vérifiez si des ventilateurs de la maison fonctionnent, en particulier une hotte de cuisine ou ventilateur de salle de bains. Ceci peut affecter la pression dans la maison.
- Essayez d'entre-ouvrir un peu une fenêtre près du foyer, ceci aura pour effet d'équilibrer la pression dans la maison et devrait corriger le problème de tirage dans la cheminée. Une fois que le tirage dans la cheminée est rétabli la fenêtre peut être refermée.
- Assurez-vous que vous avez utilisé suffisamment de bois d'allumage pour établir un bon feu rapidement. La plupart du temps, la fumée entrera dans la maison au cours du processus d'allumage.

ENTRETIEN

NETTOYAGE GÉNÉRAL

La peinture haute température et le placage se nettoient à l'aide d'un chiffon doux et humide. Servez-vous d'eau savonneuse et n'utilisez jamais de nettoyants abrasifs.

PEINTURE

Vous pouvez retoucher la devanture du foyer FOCUS ST avec une peinture haute température noire métallique de *Stove Bright*. Vous trouverez cette peinture chez votre dépositaire de foyers. Suivez les directives apparaissant sur la bombe aérosol. **IL NE FAUT PAS** entreprendre de peinturer le foyer lorsqu'il est chaud. Conservez la bombe aérosol loin de toute source de chaleur ou de toute flamme nue. Assurez-vous que la pièce soit bien aérée, à partir du moment où vous commencez le travail jusqu'à l'assèchement complet de la peinture. Si vous souhaitez changer la couleur de votre foyer FOCUS ST, la peinture *Stove Bright* est offerte dans une vaste gamme de couleurs.

Nous vous recommandons de prendre le temps de bien masquer ou d'enlever tous les articles que vous ne voulez pas peinturer tels que la vitre des portes, le pourtour du foyer, etc. Les vitres peuvent être retirées de chacune des portes mais vous devrez alors changer les joints d'étanchéité.

NETTOYAGE DES VITRES

Dans un foyer à combustion lente, les températures ne sont pas toujours suffisamment élevées pour garder la vitre parfaitement propre. En général, un bon feu vif tous les jours nettoiera la plupart des dépôts qui se seront accumulés. N'oubliez pas : plus le bois sera sec, plus la vitre sera propre. Un rappel de prudence : bien que la chaleur ne puisse faire éclater la vitre, il en va autrement d'un choc. Prenez garde de ne pas frapper la vitre.

❖ **MISE EN GARDE : NE NETTOYEZ JAMAIS LA VITRE À L'AIDE D'UN NETTOYANT ABRASIF. N'UTILISEZ QU'UN PRODUIT DE NETTOYAGE RECOMMANDÉ PAR VOTRE DÉPOSITAIRE. NE NETTOYEZ JAMAIS LA VITRE ALORS QUE CELLE-CI EST CHAUDE, CAR VOUS RISQUEREZ DE GRAVES BRÛLURES. IL EXISTE PLUSIEURS BONS NETTOYANTS À VITRE POUR FOYER QUI SONT DE LOIN SUPÉRIEURS AUX NETTOYANTS RÉGULIERS À VITRE ET À FOUR.**

RAMONAGE DE LA CHEMINÉE

Afin de déterminer la fréquence souhaitable de ramonage, vérifiez environ toutes les semaines s'il y a une accumulation de créosote dans la cheminée. Un ramonage est recommandé lorsqu'une accumulation de ¼" ou plus est constatée avant que plus de créosote s'accumule. Servez-vous d'une brosse ronde d'un diamètre de 8".

ÉLIMINATION DES CENDRES

Enlevez les cendres avant qu'elles ne forment une couche trop épaisse, c'est-à-dire avant qu'elles ne débordent lorsque vous ouvrez la porte.

Lorsque vous retirez les cendres du foyer, celles-ci devraient être déposées dans un contenant métallique muni d'un couvercle étanche. Le contenant de cendres, fermé, devrait être placé sur un plancher incombustible ou directement sur le sol, loin de toute matière combustible, en attendant leur élimination définitive. Si vous vous débarrassez des cendres en les enterrant ou en les dispersant dans un lieu particulier, vous devriez les laisser dans le contenant fermé jusqu'à ce qu'elles soient totalement refroidies.

AJUSTEMENT DE LA PORTE

Pour vérifier l'étanchéité de la porte, insérez une feuille de papier entre la porte et le devant de la boîte à feu puis verrouillez la porte fermée. Tirez doucement sur la feuille. Si elle se déchire ou qu'il est difficile de la retirer, l'ajustement de la porte est adéquat. Répétez cette procédure sur tous les côtés de la porte.

La parfaite étanchéité de la porte constitue le facteur le plus important en ce qui concerne le contrôle de la combustion du foyer FOCUS ST. Si le joint d'étanchéité de la porte est endommagé au point où l'étanchéité laisse à désirer, remplacez-le. Vous pouvez vous procurer des trousses de remplacement auprès de votre dépositaire RSF.

Étant donné que le loquet de la porte est progressif, plus vous tournerez la poignée, plus l'étanchéité sera bonne sur le côté droit de la porte. Faites attention, toutefois, de ne pas trop serrer la porte car cela finira par endommager prématurément le joint d'étanchéité de la porte ou occasionnera une tension excessive sur la poignée de porte.

Si nécessaire, les pentures peuvent être ajustées pour améliorer l'alignement du loquet par rapport au trou de loquet dans la façade, et pour faciliter l'installation/l'enlèvement de la porte.

◆ **NOTE:** Une porte mal ajustée peut avoir un effet important sur le rendement et la longévité du foyer. Une porte mal ajustée peut mener à une efficacité réduite, une surchauffe, une consommation de bois exagérée et une défaillance prématurée du foyer.

PERSIENNES

Toutes les persiennes sont installées à l'usine. À l'occasion, il se peut que vous aillez à en enlever une. Suivez simplement les étapes décrites plus bas.

Toutes les persiennes sont retenues en place par deux boulons situés approximativement à un tiers des extrémités de chaque persienne, sous la lamelle du bas, ainsi que par un aimant situé au centre en haut de chaque persienne.

Pour enlever une persienne:

1. En utilisant une clé ¼", dévissez les deux boulons sous la lamelle du bas de la persienne.
2. Saisissez la persienne à proximité du centre et tirez afin de dégager l'aimant qui est au haut de la persienne.
3. Tirez la persienne vers vous.

   Pour la persienne inférieure avec le contrôle d'air extérieur, assurez-vous de tourner le levier du contrôle d'air extérieur en position fermée (horizontale). Tirez sur la partie gauche de la persienne tout en pivotant autour du boulon situé du côté droit. Tirez la persienne doucement vers vous.

Pour réinstaller les persiennes, suivez les étapes décrites ci-haut dans l'ordre inverse. Veuillez prendre note qu'une seule persienne est découpée afin de permettre au levier du contrôle d'air extérieur de traverser la persienne. Assurez-vous de la réinstaller dans l'ouverture de persienne inférieure appropriée.

INSTALLATION

Avant de commencer, communiquez avec les autorités locales ayant juridiction (telles que le service d'urbanisme, le service des incendies, le service de prévention des incendies, etc.) afin de connaître les restrictions et les exigences d'installation ainsi que la nécessité d'obtenir un permis au préalable.

◆ **NOTE** : Nous vous recommandons d'enlever les portes jusqu'à ce que la finition du mur autour du foyer soit complètement terminée. Cela limitera les possibilités d'égratignures, de vandalisme ou de dommages causés par la poussière de placoplâtre, l'acide chlorhydrique, le plâtre, le ciment, la peinture ou tout autre liquide ou aérosol nocif.

EMPLACEMENT

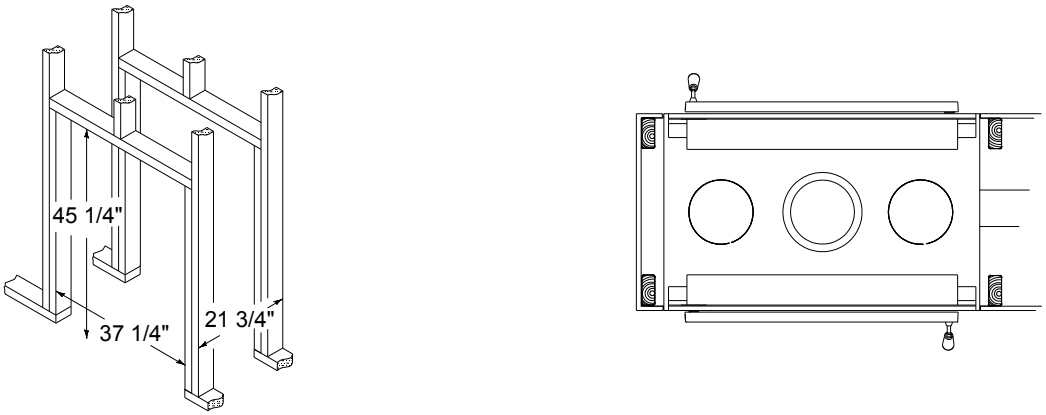
Il existe de nombreuses façons d'installer votre foyer FOCUS ST (voir Figure 3), sans avoir à renforcer le plancher. Nous recommandons que vous preniez le temps de planifier l'installation complète (foyer, cheminée et options) avant de commencer l'installation proprement dite (voir Figure 4).

Les dimensions du foyer ainsi que les dégagements requis sont présentés à la Figure 1 et dans le Tableau 1.

❖ **MISE EN GARDE : SI CE FOYER N'EST PAS CONVENABLEMENT INSTALLÉ, UN INCENDIE POURRAIT SE DÉCLARER DANS LA MAISON. AUX FINS DE SÉCURITÉ, SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES DIRECTIVES D'INSTALLATION ET RESPECTEZ LES DÉGAGEMENTS INDIQUÉS. NE REMPLISSEZ PAS LES ESPACES DE DÉGAGEMENT AVEC DE L'ISOLANT OU TOUT AUTRE MATÉRIAU.**

1. Prenez note de l'emplacement des solives de plafond et de plancher. Si possible choisissez un endroit où vous n'aurez pas à les couper.

2. Dans la mesure du possible, faites courir la cheminée à l'intérieur de la maison. Si vous devez la faire courir à l'extérieur, elle devrait être entourée de cloisons isolées (consultez la section "Installation: Cheminée encloisonnée"). N'oubliez pas qu'une cheminée froide donne généralement un faible tirage.



Les dimensions d'encadrement sont plus grandes que nécessaire pour faciliter l'installation.

Figure 3 Exemples d'encadrement pour le FOCUS ST

DÉGAGEMENT DU PLAFOND

Le dégagement du plafond est la distance entre la base du foyer et le plafond. Si vous ventilez l'enclos du foyer, il est alors possible de réduire le dégagement du plafond tel qu'il est spécifié au Tableau 1 (C) pour un enclos ventilé.

Pour avoir un enclos ventilé, vous DEVEZ installer des grilles régulières de ventilation de 3"x10" minimum dans des trous coupés à moins de 1" du plafond et du plancher afin de permettre à l'air de circuler et de réduire l'accumulation de chaleur dans l'enclos. Les grilles peuvent être installées à l'horizontale ou à la verticale.

La distance entre le coupe-feu radiant du plafond et la base du foyer ne doit jamais être inférieure au dégagement spécifié dans le Tableau 1 (C).

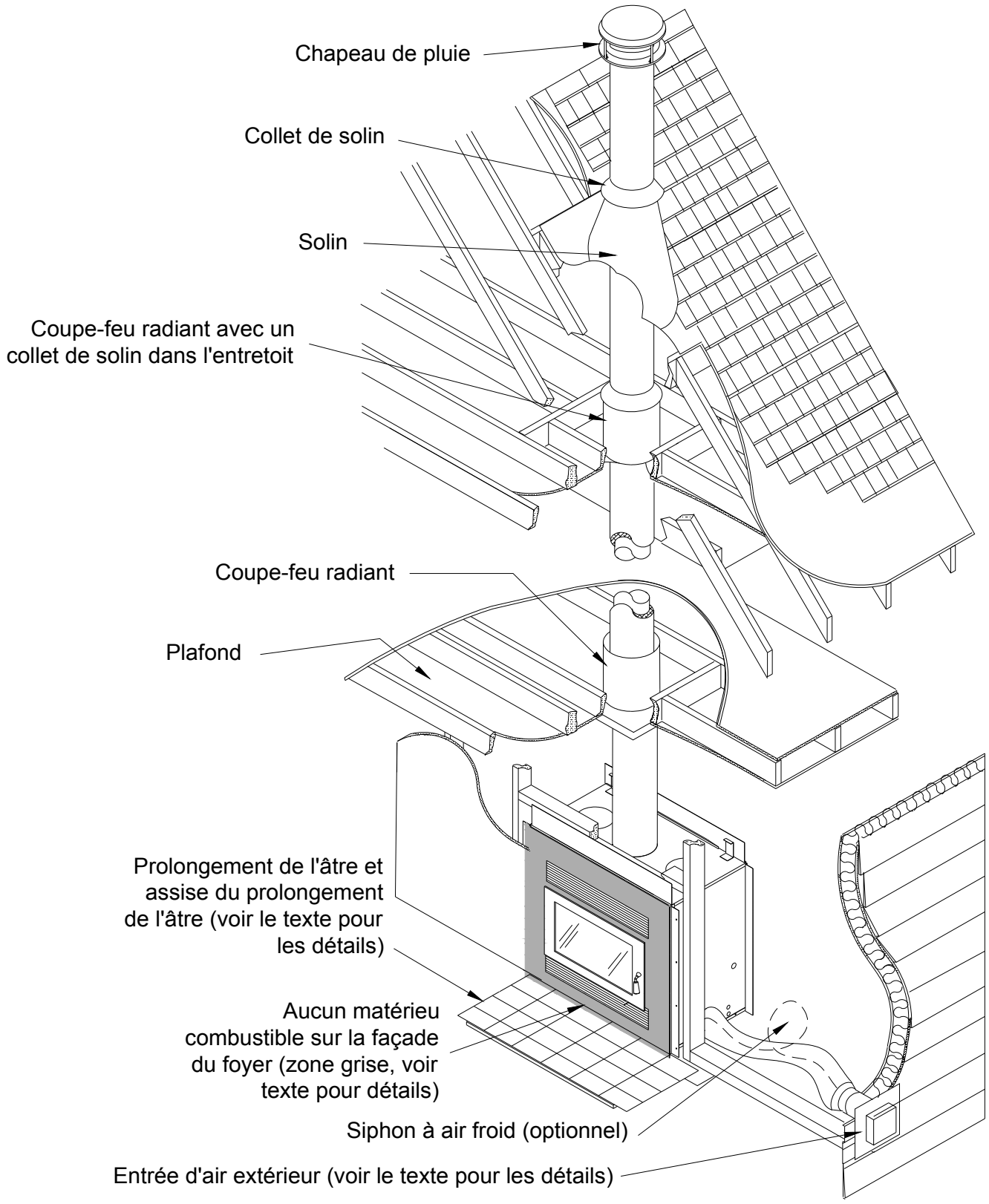

Chapeau de pluie
Collet de solin
Solin
Coupe-feu radiant avec un collet de solin dans l'entretoit
Coupe-feu radiant
Plafond
Prolongement de l'âtre et assise du prolongement de l'âtre (voir le texte pour les détails)
Aucun matérieu combustible sur la façade du foyer (zone grise, voir texte pour détails)
Siphon à air froid (optionnel)
Entrée d'air extérieur (voir le texte pour les détails)

Figure 4 Installation générale d'un FOCUS ST

INSTALLATION DES ESPACEURS

Avant de débuter l'installation du foyer, vous DEVEZ installer les espaceurs fournis sur chaque côté ainsi que sur le dessus du foyer. Consultez la Figure 5 pour les installer correctement. L'arrête avant du repli des espaceurs devrait être alignée avec le devant de la façade du foyer.

Une fois les espaceurs installés, assurez-vous de sceller le jeu de ¼" entre l'espaceur du dessus et le foyer avec un scellant haute température. **NE** remplissez **PAS** l'espace en arrière du scellant avec de l'isolant ou tout autre matériau.

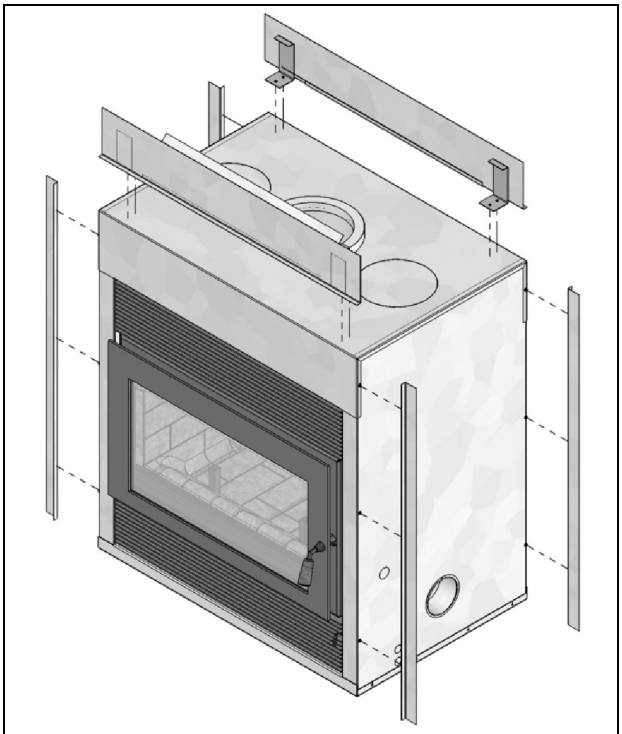


Figure 5 Installation des espaceurs

FIXATION DU FOYER EN PLACE

Une fois le foyer dans sa position finale, prenez le temps de le fixer au plancher. En utilisant au moins deux des cinq petits supports qui fixaient le foyer sur la palette, attachez le caisson du foyer au plancher. Si possible, essayez de visser une ou deux des vis dans les solives du plancher avec des vis à bois de 2".

CONDUIT D'AIR EXTÉRIEUR

Une fois le foyer mis en place, branchez l'entrée d'air extérieur à l'extérieur (voir Figure 6).

Utilisez un conduit flexible d'aluminium isolé et testé à une température supérieure à 93°C (200°F). Nous recommandons que le conduit ne s'élève pas de plus de 12' au-dessus de la base du foyer. Nous vous suggérons d'utiliser l'option de prise d'air extérieur 4" de RSF (FO-INT).

La prise d'air extérieur devrait toujours être au moins 5' en dessous du chapeau de cheminée et ne jamais être localisée dans l'entretoit de la maison.

Un conduit isolé de 4" de diamètre peut être utilisé si la longueur totale du conduit n'excède pas 25'. Si le conduit excède 25' au total, il faudra utiliser un conduit isolé de 5" de diamètre. Des manchons de raccordement de 4" et 5" sont fournis avec le foyer.

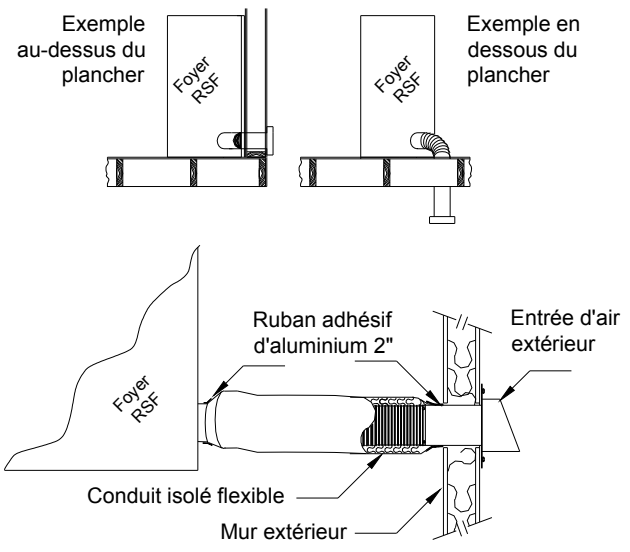


Figure 6 Exemple d'installation du conduit d'air extérieur

1. Trouvez un endroit pratique pour le conduit d'air extérieur et l'entrée d'air extérieur. L'entrée d'air extérieur peut être localisée en dessous ou au-dessus du niveau du plancher.
2. Pratiquez une ouverture circulaire de 4 ¼" (5 ¼" si vous utilisez un conduit de 5" de diamètre) sur le mur extérieur de la maison. Insérez l'entrée d'air de l'extérieur vers l'intérieur. Scellez le joint entre l'entrée d'air extérieur et le mur avec un scellant approprié.
3. Insérez le conduit flexible isolé sur le manchon rond de l'entrée d'air extérieur. Aux deux extrémités, dégagez avec soin l'isolant et le revêtement de plastique, afin de mettre à découvert le conduit flexible. Ensuite, fixez chaque extrémité du conduit à l'entrée d'air extérieur et au manchon du foyer à l'aide de vis à métal. Replacez l'isolant et le revêtement de plastique sur le conduit. Fixez le revêtement de plastique bien en place en vous servant d'un ruban adhésif d'aluminium de 2".

❖ **MISE EN GARDE : LORSQUE LE CONDUIT PASSE UN COIN, ASSUREZ-VOUS QUE CELUI-CI NE SOIT PAS ÉCRASÉ, CELA NUIRAIT À LA CIRCULTATION DE L'AIR EXTÉRIEUR.**

CHEMINÉE

Ce foyer est homologué pour être utilisé seulement avec la cheminée de modèle EXCEL 8" fabriquée par ICC. Consultez le Tableau 1 (D-E) pour les hauteurs de cheminée minimale et maximale permises avec le foyer FOCUS ST.

Pour chaque tranche de 2000' d'élévation par rapport au niveau de la mer, nous recommandons que la hauteur minimale de la cheminée soit augmentée d'environ un pied. De même, chaque coude de 15°, 30° ou de 45° occasionne aussi un accroissement d'un pied de la hauteur minimale. Par exemple, si votre maison se situe à 6000' au-dessus du niveau de la mer, le sommet de votre cheminée doit se situer à au moins 15' du dessus du foyer (12' + 3' pour les 6000'). Consultez le Tableau 2 pour des renseignements plus précis concernant la hauteur de la cheminée.

Tableau 2 Hauteur minimale de cheminée recommandée à partir du dessus du foyer

Élévation (pieds)	Nombre de coudes						
	0	2 x 15°	4 x 15°	2 x 30°	4 x 30°	2 x 45°	4 x 45°
0 - 1000	12'	13'	14'	15'	18'	16'	20'
1000 - 2000	12'6"	13'6"	14'6"	15'6"	19'	16'6"	20'
2000 - 3000	13'	14'	15'	16'	19'6"	17'	21'6"
3000 - 4000	13'6"	14'6"	15'6"	17'	20'	18'	22'6"
4000 - 5000	14'	15'	16'	17'6"	21'	18'6"	23'
5000 - 6000	14'6"	15'6"	17'	18'	21'6"	19'	24'
6000 - 7000	15'	16'	17'6"	18'6"	22'	20'	24'6"
7000 - 8000	15'6"	16'6"	18'	19'	23'	20'6"	25'6"
8000 - 9000	16'	17'	18'6"	20'	24'	21'	26'6"
9000 - 10000	16'6"	17'6"	19'	20'6"	24'6"	22'	27'

INSTALLATION DE LA CHEMINÉE

Assurez-vous de lire le manuel d'installation de la cheminée EXCEL concernant les besoins de supports, d'haubanage, d'ancrages, etc. Le manuel de la cheminée EXCEL est disponible chez votre détaillant ou sur notre site Internet www.icc-rsf.com. Consultez le Tableau 1 (F) pour connaître la hauteur maximale de cheminée que le foyer est capable de supporter par lui-même.

❖ MISE EN GARDE : L'ESPACE LIBRE ENTRE LA CHEMINÉE ET UN MATÉRIAU COMBUSTIBLE DOIT ÊTRE DE 2" MINIMUM. VOUS NE DEVEZ PAS COMBLER CET ESPACE AVEC UN ISOLANT.

1. Percez et aménagez, dans le(s) plancher(s), le(s) plafond(s) et le toit, les ouvertures nécessaires au parcours de la cheminée. La dimension des ouvertures doit être de 14" x 14" (l'ouverture peut être légèrement plus grande, mais JAMAIS plus petite).
2. Installez un coupe-feu radiant en dessous de chaque plancher/plafond traversé par la cheminée. Au niveau de l'entretoit, installez un coupe-feu radiant et un collet de solin tel qu'illustré à la Figure 7.

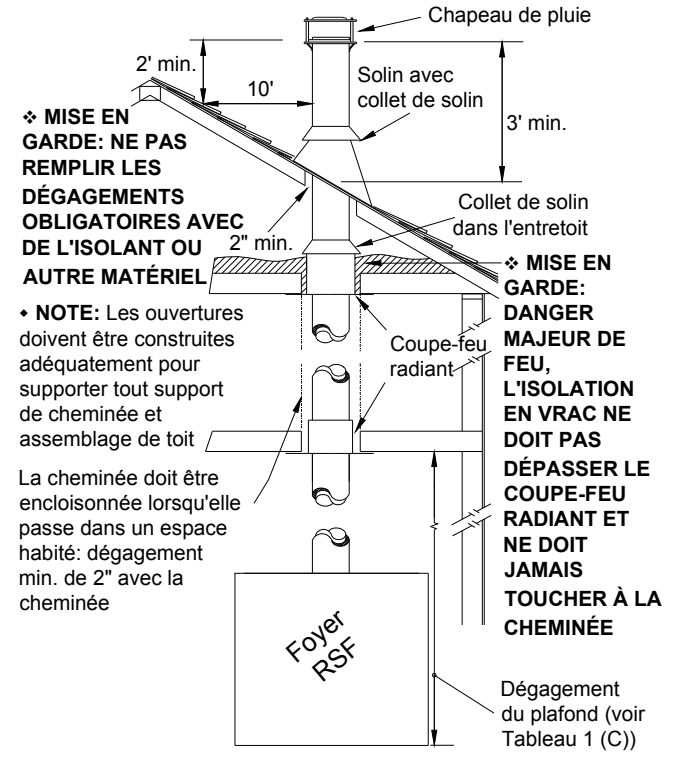

Chapeau de pluie
2' min.
10'
Solin avec collet de solin
3' min.
❖ MISE EN GARDE: NE PAS REMPLIR LES DÉGAGEMENTS OBLIGATOIRES AVEC DE L'ISOLANT OU AUTRE MATÉRIEL
Collet de solin dans l'entretoit
2" min.
❖ MISE EN GARDE: DANGER MAJEUR DE FEU, L'ISOLATION EN VRAC NE DOIT PAS DÉPASSER LE COUPE-FEU RADIANT ET NE DOIT JAMAIS TOUCHER À LA CHEMINÉE
• NOTE: Les ouvertures doivent être construites adéquatement pour supporter tout support de cheminée et assemblage de toit
Coupe-feu radiant
La cheminée doit être encloisonnée lorsqu'elle passe dans un espace habité: dégagement min. de 2" avec la cheminée
Foyer RSF
Dégagement du plafond (voir Tableau 1 (C))

Figure 7 Installation générale de la cheminée

❖ MISE EN GARDE: VOUS DEVEZ INSTALLER UN COUPE-FEU RADIANT SOUS LE PLANCHER DE CHAQUE ÉTAGE TRAVERSÉ PAR LA CHEMINÉE.

3. Installez la première longueur de cheminée sur le foyer. Fixez la cheminée au foyer avec les trois vis fournies. Assemblez le reste de la cheminée.

   La cheminée doit dépasser d'au moins 3' son point de contact le plus élevé avec la toiture, et elle doit surplomber d'au moins 2' tout mur, portion du toit ou édifice se trouvant dans un rayon de 10'. Si le sommet de la cheminée se situe à plus de 5' de la toiture, elle doit être solidement fixée à l'aide d'une bride de toit.

4. Mettez le solin en place. Scellez le joint entre la toiture et le solin avec de l'enduit à couverture ou un scellant pour l'extérieur. Dans le cas des toits en pente, placez le solin sous les bardeaux supérieurs et par-dessus les bardeaux inférieurs. Clouez le solin au toit en vous servant de clous ou de vis à toiture.

   Si la cheminée est encloisonnée jusqu'à la toiture :

   - Au **Canada** : utilisez un solin ventilé ou un coupe-feu de toit avec un solin régulier;
   - Aux **États-Unis** : utilisez un solin ventilé.

❖ MISE EN GARDE : N'OBSTRUEZ PAS LES OUVERTURES DU SOLIN VENTILÉ AVEC DU SCELLANT OU TOUT AUTRE MATÉRIAU.

5. Posez le collet de solin autour de la cheminée juste au-dessus du solin. Appliquez un joint de scellant clair ou gris pour l'extérieur autour de la cheminée sous le collet de solin, descendez le collet de solin sur le joint de scellant et appliquez un autre joint de scellant par-dessus le collet de solin **(n'utilisez PAS d'enduit à couverture)**.
6. Posez le chapeau de pluie au sommet de la cheminée et fixez-le solidement en place avec les vis fournies.

CHEMINÉE AVEC DÉVIATION

Au besoin, un coude peut être installé directement sur le dessus du foyer. Pour déterminer les pièces requises à votre installation, consultez les tableaux de dévoiement présentés dans le manuel d'installation de la cheminée EXCEL. Choisissez l'installation avec déviation si vous devez contourner un obstacle. Veuillez consultez les Figure 8 et Figure 9 pour des exemples.

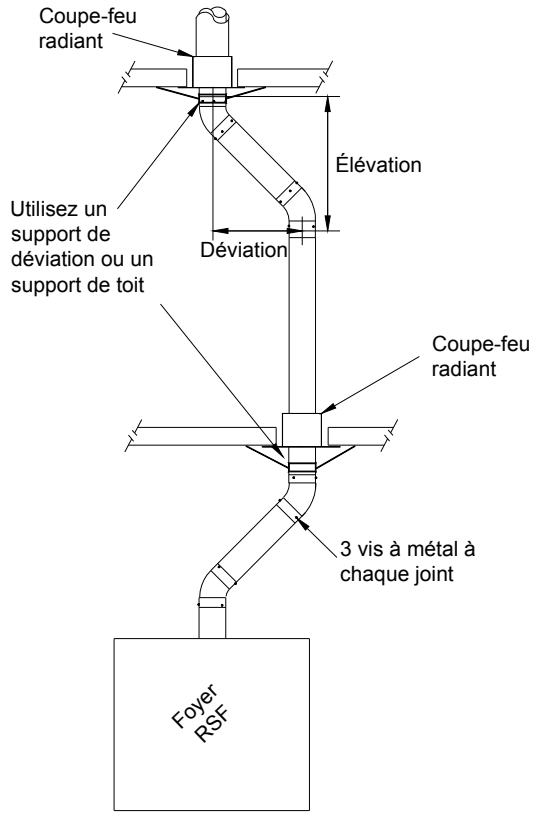


Figure 8 Exemple d'installation d'une cheminée avec déviation

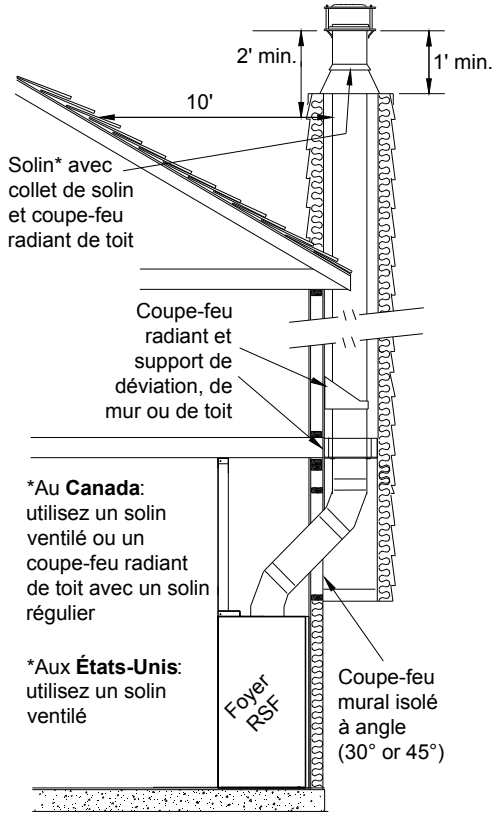

2' min.
1' min.
10'
Solin* avec collet de solin et coupe-feu radiant de toit
Coupe-feu radiant et support de déviation, de mur ou de toit
*Au **Canada**: utilisez un solin ventilé ou un coupe-feu radiant de toit avec un solin régulier
*Aux **États-Unis**: utilisez un solin ventilé
Foyer RSF
Coupe-feu mural isolé à angle (30° or 45°)

Figure 9 Exemple d'installation avec déviation à travers le mur

- Angle maximal de la déviation:
  - Au **Canada**: 45°;
  - Aux **États-Unis**: 30°.
- Nombre maximal de coudes : quatre, permettant deux déviations complètes.

Installez le foyer et la cheminée selon les directives mentionnées antérieurement. Si vous devez utiliser un coude, procédez de la façon suivante :

1. Installez le coude sur la cheminée. Orientez-le dans la direction requise et vissez-le à la longueur de cheminée avec trois vis à métal fournies.
2. Installez les longueurs de cheminée nécessaires à l'obtention de la déviation désirée. Fixez chaque joint avec trois vis à métal. Référez-vous aux chartes de déviation dans le manuel d'installation de la cheminée EXCEL pour les dimensions exactes de déviation.
3. Utilisez un autre coude pour ramener la cheminée à la verticale. Fixez le coude à la cheminée toujours en utilisant trois vis à métal.
4. Un support de déviation, de toit ou de mur doit être installé au-dessus de chaque déviation (deux coudes), pour supporter la cheminée au-dessus de la déviation (les coudes ne peuvent pas supporter le poids de la cheminée au-dessus d'une déviation). Le support peut être installé à n'importe quel endroit approprié sur la course verticale de la cheminée, au-dessus de la déviation. Pour des déviations plus longues que 8', la cheminée devra être supportée à tous les 6' avec des supports de déviations supplémentaires.

CHEMINÉE ENCLOISONNÉE

Si la cheminée longe le mur extérieur de la maison, nous recommandons qu'elle soit encloisonnée. Les cloisons devraient alors être construites de telle sorte qu'elles constituent un prolongement de la maison. Elles devraient être bien isolées entre les fondations et le plancher de la maison pour empêcher toute déperdition de chaleur. Si le climat est doux dans votre région, isolez les cloisons au moins jusqu'au premier coupe-feu. Si le climat de votre région est très rigoureux, isolez les cloisons jusqu'au sommet de la cheminée pour la garder plus chaude, augmenter le tirage et diminuer l'accumulation de créosote. Nous recommandons également d'isoler le plafond de l'enclos de cheminée comme dans l'entretoit. Cela éliminera la descente de l'air froid dans l'enclos jusqu'à la pièce où le foyer est situé (voir Figure 10).

Certaines réglementations municipales exigent que tous les murs soient isolés, recouverts d'un pare-vapeur et d'un placoplâtre résistant au feu (voir Figure 10). Nous recommandons fortement que toutes les installations respectent cette exigence, afin de limiter les courants d'air froid à l'intérieur du foyer. Si vous suivez cette façon de faire, nous vous recommandons de ne pas isoler le mur avant au-dessus du foyer.

◆ **RAPPEL** : Prenez connaissance des exigences et des restrictions relatives à l'installation d'un foyer et d'une cheminée en vigueur dans votre localité.

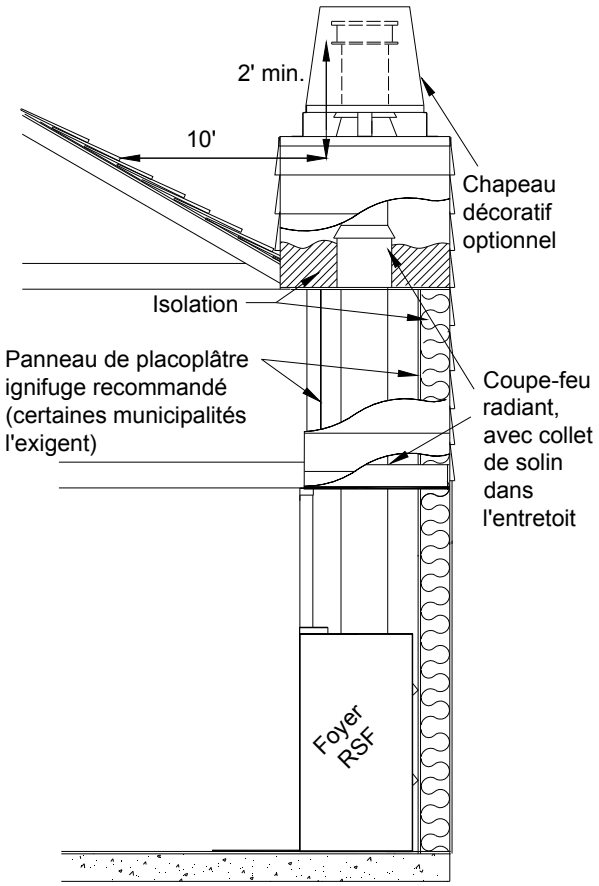


Figure 10 Exemple d'installation d'une cheminée encloisonnée

CHEMINÉE DE MAÇONNERIE

L'installation de votre foyer FOCUS ST avec une cheminée de maçonnerie nécessite quand même l'installation de la cheminée EXCEL du dessus du foyer jusqu'à la connexion avec la gaine rigide homologuée qui doublera l'intérieur de la cheminée de maçonnerie (voir Figure 11).

Une gaine rigide d'acier inoxydable doit être installée à l'intérieur de la doublure d'argile cuite à l'intérieur de la cheminée de maçonnerie. La gaine rigide ne remplace d'aucune façon la doublure d'argile cuite. Vous pouvez utiliser la gaine rigide EXCEL ou toute autre gaine rigide homologuée selon les normes ULC-S635, ULC-S640 ou UL-1777.

Vous devez vous assurer d'avoir une bonne connexion solide entre la cheminée EXCEL et la gaine rigide. Un adaptateur de maçonnerie (FO-FDM8) a été conçu spécifiquement pour cet usage et est disponible chez votre détaillant RSF. Cet adaptateur s'attache avec 3 rivets (fournis) à la gaine rigide et avec 3 vis (fournies) à la cheminée EXCEL.

Une fois le mortier en place, le joint entre la cheminée EXCEL et la gaine rigide ne devrait pas être visible afin d'isoler la chaleur dégagée à travers la gaine de l'enclos du foyer.

Tel que montré sur la Figure 11, vous devez installer au minimum une longueur de 18" de cheminée EXCEL après le coude de cheminée EXCEL. Le point le plus élevé de la cheminée EXCEL – là où la cheminée entre dans la cheminé de maçonnerie – ne doit pas être à moins de 12" des matériaux combustibles du plafond.

◆ **NOTE :** Si la hauteur du plafond le permet, vous pouvez installer une ou des longueurs de cheminée EXCEL directement sur le foyer, avant le coude.

Si vous utilisez une gaine flexible, le nettoyage devra être effectué délicatement afin de ne pas risquer de déplacer celle-ci.

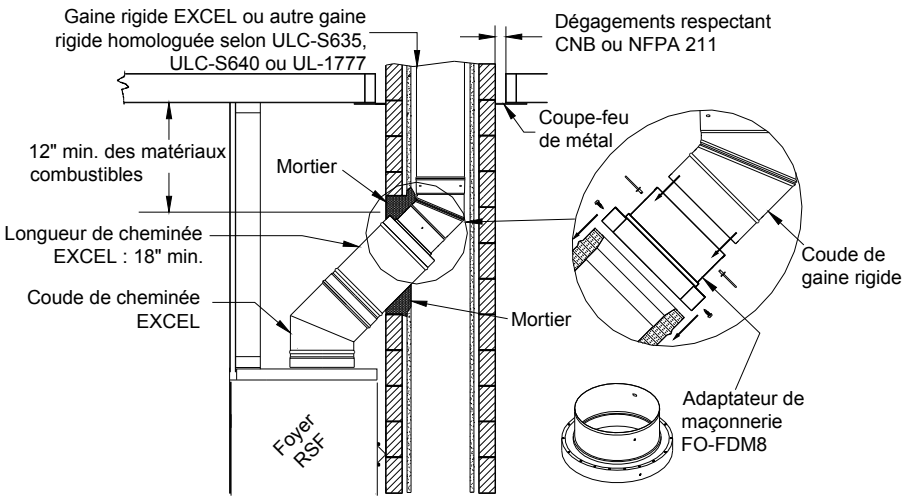

Gaine rigide EXCEL ou autre gaine rigide homologuée selon ULC-S635, ULC-S640 ou UL-1777
Dégagements respectant CNB ou NFPA 211
Coupe-feu de métal
12" min. des matériaux combustibles
Mortier
Longueur de cheminée EXCEL : 18" min.
Coude de cheminée EXCEL
Mortier
Coude de gaine rigide
Adaptateur de maçonnerie FO-FDM8
Foyer RSF

Figure 11 Connexion avec une cheminée de maçonnerie

Utilisation d'une cheminée de maçonnerie existante

❖ MISE EN GARDE : SI VOUS CONSIDÉREZ UTILISER UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE EXISTANTE, VOUS DEVEZ LA FAIRE INSPECTER AU PRÉALABLE PAR LES AUTORITÉS COMPÉTENTES AFIN DE CONFIRMER LES POINTS SUIVANTS:

1. La cheminée de maçonnerie est construite adéquatement, est entièrement doublée et respecte les règlements municipaux ainsi que le Code national du bâtiment du Canada (CNB) ou la norme de l'Association national de protection contre les incendies (NFPA 211).
2. La cheminée de maçonnerie a été entièrement nettoyée de tout résidu de suie et de créosote. Elle a de plus été inspectée pour confirmer qu'elle est toujours en bon état de fonctionner.
3. Il n'y a aucun isolant, quelqu'en soit la sorte, en contact avec la cheminée de maçonnerie et il n'y a aucun isolant, quelqu'en soit la sorte, qui se trouve coincé quelque part dans la cheminée.
4. Tous les dégagements nécessaires autour de la cheminée de maçonnerie, sur toute la longueur de celle-ci, sont respectés selon CNB ou NFPA 211. Si la cheminée de maçonnerie est encloisonnée derrière des panneaux de placoplâtre, des ouvertures devront être pratiquées afin de confirmer tous les dégagements.
5. La cheminée de maçonnerie sera utilisée uniquement pour le foyer et pour aucun autre appareil.

Si des réparations majeures sont nécessaires pour rencontrer les points ci-haut mentionnés, une nouvelle cheminée de maçonnerie devra être construite.

Pour faire le trou dans la cheminée de maçonnerie et faire le raccordement avec le foyer, nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes:

1. Déterminez et indiquez l'endroit d'insertion de la cheminée EXCEL dans la cheminée de maçonnerie.
2. En utilisant une grosse mèche à maçonnerie (¾" - 2"), percez un trou exactement au centre du tracé ovale. À l'aide d'un marteau de maçonnerie et d'une perceuse, élargissez graduellement le trou jusqu'à la grandeur

désirée. N'oubliez pas de travailler du centre du trou vers l'extérieur. Soyez particulièrement prudent en perçant la doublure d'argile cuite derrière la brique car les trois autres côtés doivent rester en place,

3. Glissez la gaine d'acier inoxydable du haut de la cheminée vers le bas.

   Si vous utilisez une gaine rigide, vous aurez besoin d'assez d'espace pour fixer un coude avec au moins 2 vis ou rivets.

   Si la gaine rigide glisse difficilement ou si la cheminée de maçonnerie offre une ouverture intérieure inférieure à 10"x10", une gaine flexible homologuée peut être utilisée avec un adaptateur flexible/rigide (LM-8LAF) disponible chez votre détaillant RSF.

4. Installez le coude de gaine rigide et l'adaptateur de maçonnerie à l'extrémité inférieure de la gaine.

5. Avancez le foyer afin d'y installer la cheminée EXCEL (coude et longueur) puis reculez le foyer en place tout en reliant la cheminée EXCEL à l'adaptateur de cheminée de maçonnerie.

Utilisation d'une nouvelle cheminée de maçonnerie

Comme la cheminée de maçonnerie n'est pas encore construite, nous vous recommandons de placer votre foyer, d'y installer la cheminée EXCEL (coude et longueur) et d'y attacher la première longueur de gaine rigide tel qu'expliqué auparavant et montré à la Figure 11 avant même de commencer à construire la cheminée de maçonnerie. Les longueurs de gaine rigide peuvent être installées au fur et à mesure que la cheminée de maçonnerie est assemblée. Étant donné que c'est une nouvelle cheminée, nous vous recommandons de la construire de façon à ne pas avoir à écraser la gaine rigide.

◆ **RAPPEL :** Souvenez-vous que la gaine rigide en acier inoxydable doit être installée à l'intérieur d'une doublure d'argile cuite jusqu'en haut de la cheminée de maçonnerie. La gaine rigide ne remplace d'aucune façon la doublure d'argile cuite.

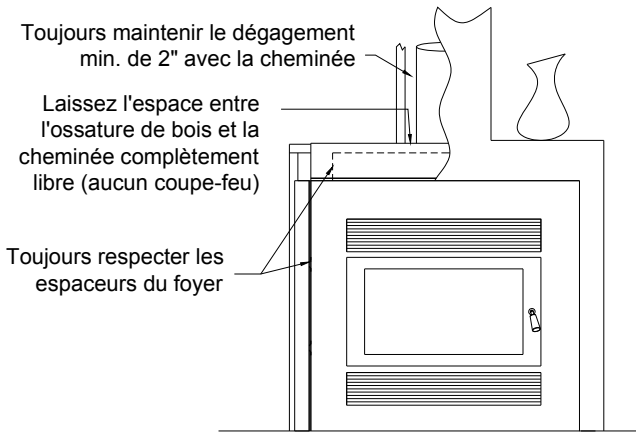

Toujours maintenir le dégagement min. de 2" avec la cheminée
Laissez l'espace entre l'ossature de bois et la cheminée complètement libre (aucun coupe-feu)
Toujours respecter les espaceurs du foyer

Figure 12 Installation avec dégagement minimal d'un FOCUS ST

OSSATURE

Tous les matériaux standards de construction (montants de 2"x4" ou de 2"x6", contreplaqué, placoplâtre, etc.) sont acceptables pour la fabrication des cloisons autour du foyer et de la cheminée. Toutefois, étant donné l'important dégagement de chaleur produit par le foyer FOCUS ST, les matériaux combustibles NE doivent PAS se trouver en deçà des espaceurs supérieurs, arrière et latéraux du foyer.

Vous pouvez également fermer complètement le dessus d'un FOCUS ST en autant que vous respectez les espaceurs sur le dessus du foyer et le 2" de dégagement minimal tout autour de la cheminée. Le dégagement minimal de 2" autour de la cheminée doit être ouvert jusqu'au coupe-feu radiant du plafond. Voir la Figure 12 pour un exemple d'installation du FOCUS ST en respectant le dégagement minimal.

RECOUVRIR LA FAÇADE DU FOYER

Les matériaux de façade (voir Figure 4) doivent être INCOMBUSTIBLES, tels que le métal, la brique, les carreaux de céramique, la pierre ou l'ardoise. Le placoplâtre N'EST PAS un matériau de façade acceptable. Les panneaux de placoplâtre ne doivent pas s'approcher du foyer au-delà des espaceurs du dessus et des côtés.

Le recouvrement de la façade du foyer peut être aussi simple que des panneaux de ciments qui seront peinturés ou des tuiles de céramiques collées avec un scellant à base de silicone haute température. Les matériaux de façade peuvent être installés directement contre les linteaux entourant la porte et les persiennes.

PROLONGEMENT DE L'ÂTRE

L'espace situé immédiatement devant le foyer doit être protégé par un matériau incombustible, tel que la brique, des carreaux de céramique, de la pierre ou de l'ardoise. Consultez le Tableau 1 (G-H) pour connaître la profondeur et la largeur qui doivent être protégées au-delà du devant et des côtés de l'ouverture de la porte (voir Figure 1). Aucune épaisseur spécifique n'est requise pour le prolongement de l'âtre.

ASSISE DU PROLONGEMENT DE L'ÂTRE

Si le foyer FOCUS ST est installé sur un plancher incombustible, la plaque de protection contre les étincelles n'est pas nécessaire.

Installez la plaque de protection contre les étincelles (plaque métallique de 5" x 36") à mi-chemin entre le foyer et le prolongement de l'âtre, et centrée sur l'ouverture de la porte. La plaque de protection contre les étincelles devrait s'avancer de 2½" en dessous du foyer. Cela prévient la possibilité que des étincelles soient à l'origine d'un feu en se coinçant entre le foyer et le prolongement de l'âtre.

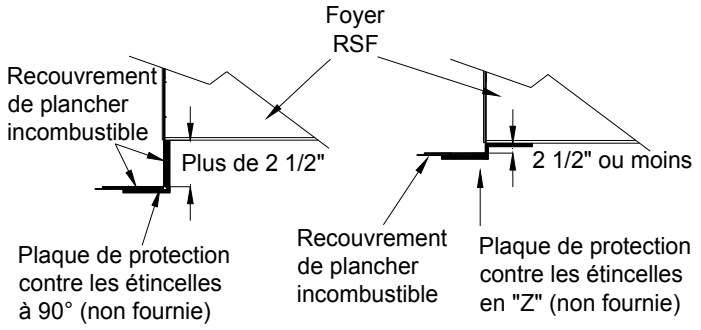

Foyer
RSF
Recouvrement de plancher incombustible
Plus de 2 1/2"
2 1/2" ou moins
Plaque de protection contre les étincelles à 90° (non fournie)
Recouvrement de plancher incombustible
Plaque de protection contre les étincelles en "Z" (non fournie)

Figure 13 Plaque de protection contre les étincelles faite sur mesure

Si vous préparez une installation surélevée, vous aurez besoin d'une plaque de protection contre les étincelles faite sur mesure, soit pliée en "Z", soit pliée à 90° (voir Figure 13). La plaque de protection contre les étincelles en "Z" doit être utilisée lorsque la hauteur entre la base du foyer et le dessus du revêtement incombustible de plancher du prolongement de l'âtre est de 2½" ou moins. La hauteur de la plaque en "Z" doit correspondre à la distance entre la base du foyer et le dessous du revêtement incombustible de plancher. De plus, la plaque en "Z" doit s'avancer de 2½" ou plus en dessous de la base du foyer et en dessous du revêtement incombustible de plancher. Si la hauteur entre la base du foyer et le dessus du revêtement incombustible de plancher est plus de 2½", utilisez une plaque de protection contre les étincelles pliée à 90°. Chaque côté de la plaque pliée à 90° doit avoir au moins 2½" et doit être par la suite recouvert d'un matériau incombustible. Toute plaque de protection contre les étincelles doit avoir la largeur minimale spécifiée au Tableau 1 (I) et être installée centrée sur l'ouverture de la porte.

◆ **NOTE**: Les plaques de protection contre les étincelles faites sur mesure ne sont pas fournies.

MANTEAU DE CHEMINÉE

Consultez le Tableau 1 (J-K) pour la profondeur maximale permise pour la tablette du manteau de cheminée ainsi que sa hauteur d'installation. Consultez la Figure 1 pour un exemple.

Des colonnes de manteau de cheminée de toute profondeur peuvent être installé de part et d'autre du foyer en autant qu'elles respectent les même dégagements minimum que le mur de côté (voir Tableau 1 (B))

Si le manteau de cheminée est en matériau incombustible, il peut alors être installé directement au-dessus du foyer. Si la tablette du manteau incombustible est installée plus basse que la hauteur requise pour une tablette de manteau combustible alors l'ossature et la finition du mur entre le foyer et la tablette du manteau de cheminée doivent aussi être incombustibles.

INSTALLATION DES PIERRES RÉFRACTAIRES

Les pierres réfractaires du FOCUS ST sont installées dans le foyer à l'usine. Si pour une raison quelconque elles doivent être changées, suivez la procédure d'installation décrite plus bas (voir Figure 14). Pour enlever l'une ou l'autre des pierres réfractaires, il suffit de suivre les étapes dans l'ordre inverse. Consultez la Figure 14 pour identifier correctement quelle pierre réfractaire est la droite et laquelle est la gauche pour chaque étape de l'installation.

1. Insérez le déflecteur à fumée (1) dans la boite à feu. Le déflecteur à fumée est très lourd et doit être soulevé tout au haut de la boite à feu. Utilisez un petit vérin ou des 2"x4" pour le soutenir temporairement en place. Assurez-vous de l'orienter correctement. Le côté avec le plus de trou doit être orienté vers le plancher de la boite à feu.
2. Tout en supportant le déflecteur à fumée le plus haut possible, placez les pierres réfractaires droites et gauches (deux droites (2) et deux gauches (3)) tel que montré dans la Figure 14.
3. Un joint d'étanchéité rond d'un diamètre de 1" (pièce de remplacement 14.10.4) est requis entre le déflecteur de fumée et les pierres de côté. Déposez ce joint d'étanchéité sur le dessus des pierres de côté de façon à ce

que le déflecteur puisse s'appuyer dessus, puis abaissez le déflecteur de fumée pour qu'il repose sur les pierres de côté tout en écrasant le joint d'étanchéité pour sceller entre les pierres.

4. Installez ensuite les deux pierres réfractaires du fond (deux (4)).
5. Puis installez toutes les pierres réfractaires avant (deux droites (6) et deux gauches (5)) tel que montré dans la Figure 14.

Les pierres réfractaires ont été conçues spécialement pour le foyer FOCUS ST, aucune modification n'est nécessaire pour avoir un bon ajustement.

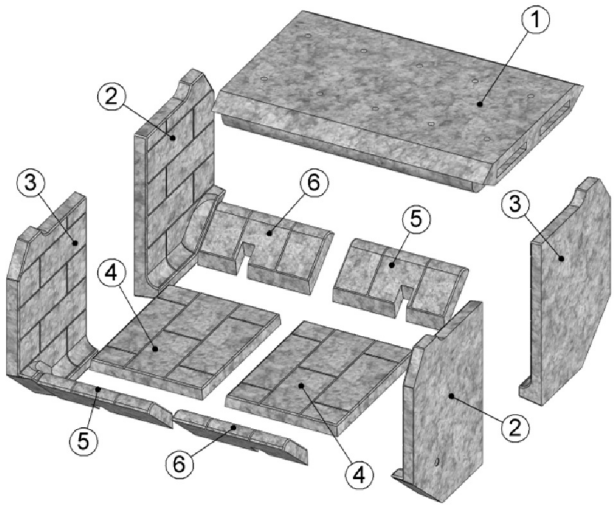


Figure 14 Installation des pierres réfractaires

INSTALLATION D'UNE BÛCHE À GAZ

Le FOCUS ST peut être converti pour utiliser une bûche à gaz ventilé en autant que vous fassiez les modifications décrites plus bas. Vous pouvez utiliser la bûche à gaz de votre choix en autant qu'elle ait un débit maximal de 40 000 BTU/h et qu'elle soit homologué selon ANSI Z21.60/CSA 2.26.

Rappelez-vous que l'installation d'une ligne à gaz doit être faite par du personnel qualifié. Toute installation de gaz doit être faite en accord avec les règlements locaux (municipaux, provinciaux ou autres) et le Code du gaz approprié.

❖ MISE EN GARDE : CE FOYER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC DES BÛCHES À GAZ NON-VENTILÉES. POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE FEU OU D'ACCIDENTS, NE JAMAIS INSTALLER DES BÛCHES À GAZ NON-VENTILÉES DANS CE FOYER.

Nous n'exigeons aucun dégagement minimal entre la bûche à gaz et les côtés ou le dessus de la boîte à feu. Toutefois, les dégagements exigés par le manufacturier de la bûche à gaz doivent être respectés. Vous pouvez installer la soupape à gaz à l'intérieur de la boîte à feu si le manufacturier de la bûche à gaz le permet dans ses instructions et que les dégagements requis sont respectés.

Pour convertir le FOCUS ST, suivez soigneusement les instructions suivantes:

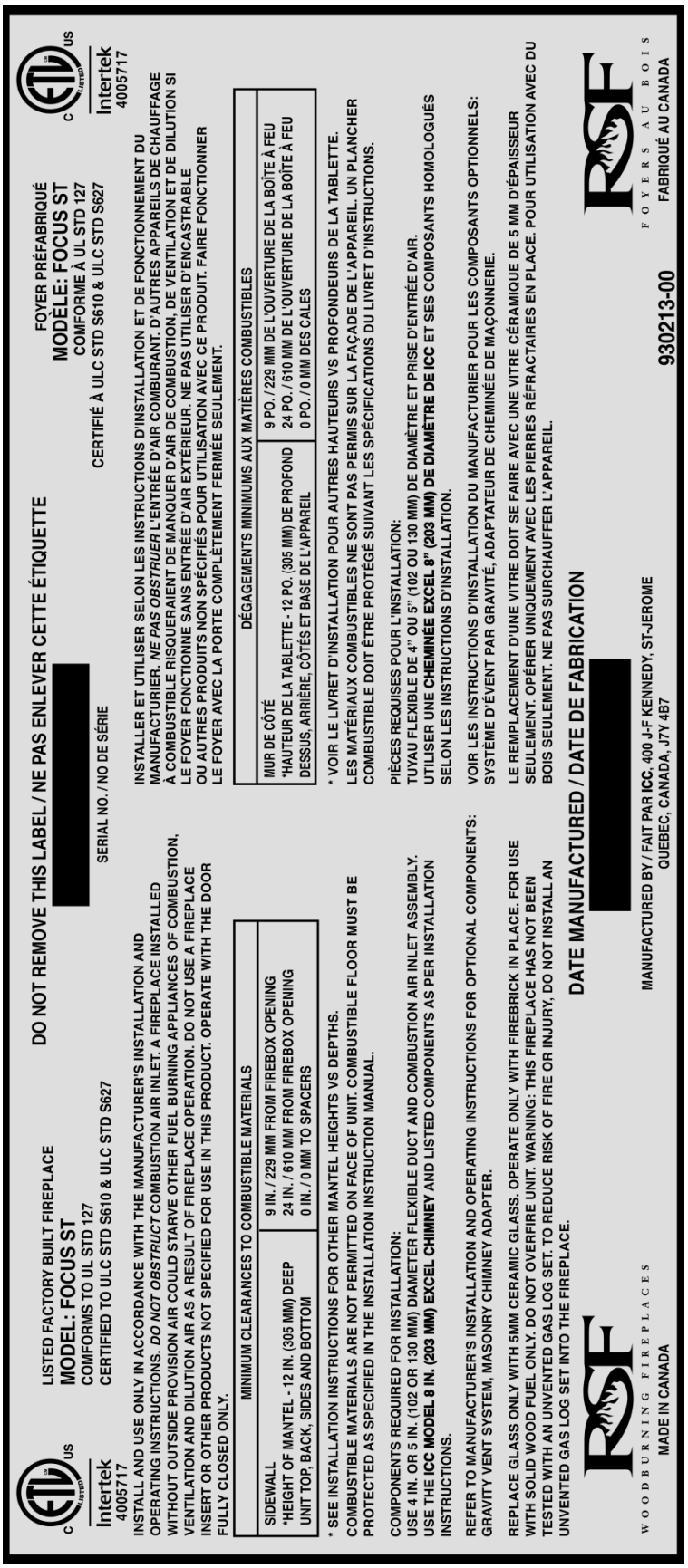
1. Il y a un trou préperforé de 1 ¼" de diamètre de chaque côté du foyer, à environ 12 ¾" au-dessus de la base du foyer. La canalisation de gaz doit passer à travers l'un de ces trous pour entrer dans le foyer. Choisissez le côté le plus approprié pour votre installation.
2. Il y a quelques pièces que vous devez retirer de le FOCUS ST afin de permettre l'installation de la bûche à gaz. Assurez-vous de conserver ces pièces en lieu sûr car vous devrez toutes les réinstaller si vous avez l'intention de brûler de nouveau du bois dans votre FOCUS ST:
   - Enlevez les deux pierres réfractaires du fond de la boîte à feu.
3. Vous devez percer quatre trous de 1" de diamètre dans le fond de la boite à feu. Les trous devraient être alignés, parallèles aux portes et à mi-chemin entre les deux portes. Ils devraient être espacés de 6", centre à centre, et centrés entre les pierres réfractaires de côtés.
4. Les pierres réfractaires droites (pierres (2) dans la Figure 14) ont chacune un trou pour permettre le passage de la canalisation de gaz. Vous n'avez qu'à nettoyer le scellant gris qui bouche le trou du côté choisi pour être en mesure de faire passer la canalisation de gaz à travers la pierre pour l'amener dans la boite à feu.
5. Assurez-vous de laisser les quatre trous complètement libre, ceux-ci permettent l'apport d'air nécessaire pour la bûche à gaz.
6. Suivez les instructions fournies par le manufacturier pour effectuer l'installation complète de votre bûche à gaz. Assurez-vous de suivre à la lettre toutes les instructions du manufacturier. Assurez-vous également de respecter tous les dégagements exigés par le manufacturier de la bûche à gaz.

❖ MISE EN GARDE : LE DÉBIT DE GAZ MAXIMAL PERMIS DANS LE FOCUS ST EST DE 40 000 BTU/H. LA BÛCHE À GAZ DOIT ÊTRE HOMOLOGUÉE SELON ANSI Z21.60/CSA 2.26.

Lorsque vous faites brûler votre FOCUS ST avec une bûche à gaz, assurez-vous de suivre les instructions d'opération du manufacturier de la bûche à gaz.

ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION

L'étiquette d'homologation est collée sur le fond du foyer. Retirez simplement la persienne du bas.

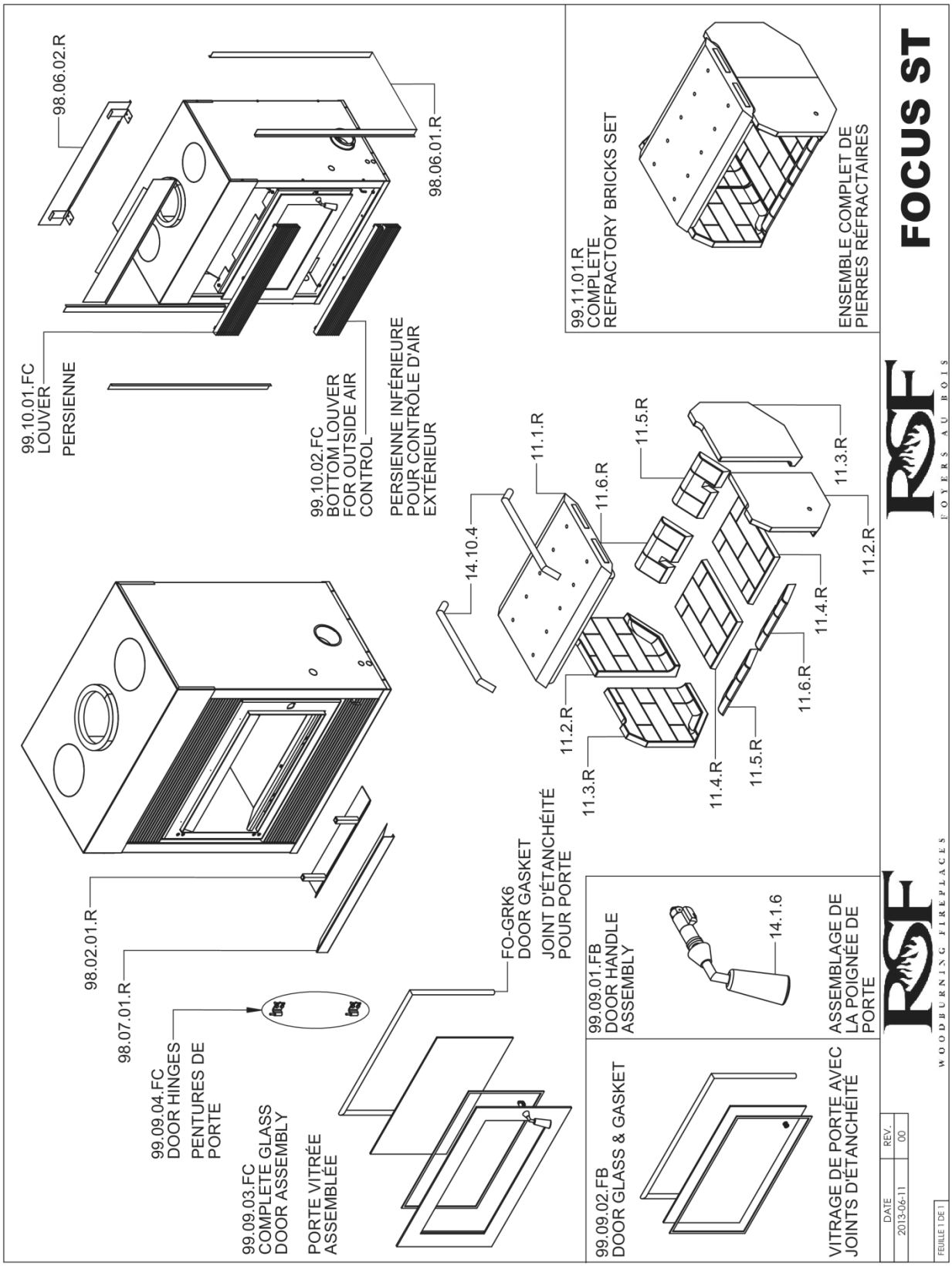

LISTED FACTORY BUILT FIREPLACE
MODEL: FOCUS ST
COMFORMS TO UL STD 127
CERTIFIED TO ULC STD S610 & ULC STD S627
Intertek
4005717
DO NOT REMOVE THIS LABEL / NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE
[redacted]
SERIAL NO. / NO DE SÉRIE
FOYER PRÉFABRIQUÉ
MODÈLE: FOCUS ST
CONFORME À UL STD 127
CERTIFIÉ À ULC STD S610 & ULC STD S627
Intertek
4005717
INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS. DO NOT OBSTRUCT COMBUSTION AIR INLET. A FIREPLACE INSTALLED WITHOUT OUTSIDE PROVISION AIR COULD STARVE OTHER FUEL BURNING APPLIANCES OF COMBUSTION, VENTILATION AND DILUTION AIR AS A RESULT OF FIREPLACE OPERATION. DO NOT USE A FIREPLACE INSERT OR OTHER PRODUCTS NOT SPECIFIED FOR USE IN THIS PRODUCT. OPERATE WITH THE DOOR FULLY CLOSED ONLY.
INSTALLER ET UTILISER SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT DU MANUFACTURIER. NE PAS OBSTRUER L'ENTRÉE D'AIR COMBURANT. D'AUTRES APPAREILS DE CHAUFFAGE À COMBUSTIBLE RISQUERAIENT DE MANQUER D'AIR DE COMBUSTION, DE VENTILATION ET DE DILUTION SI LE FOYER FONCTIONNE SANS ENTRÉE D'AIR EXTÉRIEUR. NE PAS UTILISER D'ENCASTRABLE OU AUTRES PRODUITS NON SPÉCIFIÉS POUR UTILISATION AVEC CE PRODUIT. FAIRE FONCTIONNER LE FOYER AVEC LA PORTE COMPLÈTEMENT FERMÉE SEULEMENT.
MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS
SIDEWALL
*HEIGHT OF MANTEL - 12 IN. (305 MM) DEEP
UNIT TOP, BACK, SIDES AND BOTTOM
9 IN. / 229 MM FROM FIREBOX OPENING
24 IN. / 610 MM FROM FIREBOX OPENING
0 IN. / 0 MM TO SPACERS
DÉGAGEMENTS MINIMUMS AUX MATIÈRES COMBUSTIBLES
MUR DE CÔTÉ
*HAUTEUR DE LA TABLETTE - 12 PO. (305 MM) DE PROFOND
DESSUS, ARRIÈRE, CÔTÉS ET BASE DE L'APPAREIL
9 PO. / 229 MM DE L'OUVERTURE DE LA BOÎTE À FEU
24 PO. / 610 MM DE L'OUVERTURE DE LA BOÎTE À FEU
0 PO. / 0 MM DES CALES
* SEE INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR OTHER MANTEL HEIGHTS VS DEPTHS.
COMBUSTIBLE MATERIALS ARE NOT PERMITTED ON FACE OF UNIT. COMBUSTIBLE FLOOR MUST BE PROTECTED AS SPECIFIED IN THE INSTALLATION INSTRUCTION MANUAL.
* VOIR LE LIVRET D'INSTALLATION POUR AUTRES HAUTEURS VS PROFONDEURS DE LA TABLETTE.
LES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES NE SONT PAS PERMIS SUR LA FAÇADE DE L'APPAREIL. UN PLANCHER COMBUSTIBLE DOIT ÊTRE PROTÉGÉ SUIVANT LES SPÉCIFICATIONS DU LIVRET D'INSTRUCTIONS.
COMPONENTS REQUIRED FOR INSTALLATION:
USE 4 IN. OR 5 IN. (102 OR 130 MM) DIAMETER FLEXIBLE DUCT AND COMBUSTION AIR INLET ASSEMBLY.
USE THE ICC MODEL 8 IN. (203 MM) EXCEL CHIMNEY AND LISTED COMPONENTS AS PER INSTALLATION INSTRUCTIONS.
PIÈCES REQUISES POUR L'INSTALLATION:
TUYAU FLEXIBLE DE 4" OU 5" (102 OU 130 MM) DE DIAMÈTRE ET PRISE D'ENTRÉE D'AIR.
UTILISER UNE CHEMINÉE EXCEL 8" (203 MM) DE DIAMÈTRE DE ICC ET SES COMPOSANTS HOMOLOGUÉS SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.
REFER TO MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS FOR OPTIONAL COMPONENTS: GRAVITY VENT SYSTEM, MASONRY CHIMNEY ADAPTER.
VOIR LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU MANUFACTURIER POUR LES COMPOSANTS OPTIONNELS: SYSTÈME D'ÉVENT PAR GRAVITÉ, ADAPTATEUR DE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE.
REPLACE GLASS ONLY WITH 5MM CERAMIC GLASS. OPERATE ONLY WITH FIREBRICK IN PLACE. FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT OVERFIRE UNIT. WARNING: THIS FIREPLACE HAS NOT BEEN TESTED WITH AN UNVENTED GAS LOG SET. TO REDUCE RISK OF FIRE OR INJURY, DO NOT INSTALL AN UNVENTED GAS LOG SET INTO THE FIREPLACE.
LE REMPLACEMENT D'UNE VITRE DOIT SE FAIRE AVEC UNE VITRE CÉRAMIQUE DE 5 MM D'ÉPAISSEUR SEULEMENT. OPÉRER UNIQUEMENT AVEC LES PIERRES RÉFRACTAIRES EN PLACE. POUR UTILISATION AVEC DU BOIS SEULEMENT. NE PAS SURCHAUFFER L'APPAREIL.
DATE MANUFACTURED / DATE DE FABRICATION
[redacted]
RSF
WOODBURNING FIREPLACES
MADE IN CANADA
MANUFACTURED BY / FAIT PAR ICC, 400 J-F KENNEDY, ST-JEROME
QUEBEC, CANADA, J7Y 4B7
930213-00
RSF
FOYERS AU BOIS
FABRIQUÉ AU CANADA

LISTE COMPLÈTE DES OPTIONS

		Électricité requise
FO-A	Chenets décoratifs	
FO-DUCT5	Conduit isolé 5 pieds	
FO-GRK6	Remplacement, cordon d'étanchéité	
FO-FDM8	Adaptateur de cheminée de maçonnerie 8"	
FO-INT	Prise d'air extérieure 4" diamètre	
FO-KR	Trousse de retenue de façade	
FO-V2	Évent par gravité	

PIÈCES DE REMPLACEMENT

N'utilisez que des pièces originales RSF. L'usage de tout substitut invalidera la garantie du foyer et pourrait mettre votre sécurité en danger.



GARANTIE LIMITÉE

Garantie limitée de 30 ans

RSF Foyers au Bois garantit ses modèles contre toute défectuosité de fabrication ou de matériel pour une période de 30 ans, sous réserve des conditions suivantes:

Au cours de la première année, **RSF Foyers au Bois** remplacera, réparera ou fera réparer, à sa discrétion, toute pièce qui, après examen par un représentant autorisé de **RSF Foyers au Bois**, s'avérera défectueuse, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **RSF Foyers au Bois** assumera les coûts de main-d'œuvre raisonnables pour ces réparations.

Entre la deuxième et jusqu'au terme de la cinquième année de la garantie, **RSF Foyers au Bois** remplacera, réparera ou fera réparer, à sa discrétion, toute pièce qui, après examen par un représentant autorisé de **RSF Foyers au Bois**, s'avérera défectueuse, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **RSF Foyers au Bois** décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre inhérents aux réparations encourues.

De la sixième à la trentième année, **RSF Foyers au Bois** remplacera les pièces, si disponibles, à 50% du prix de détail en vigueur au moment de la réclamation, exception faite des pièces énumérées dans la section EXCLUSIONS de la présente garantie. **RSF Foyers au Bois** décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre inhérents aux réparations encourues.

EXCLUSIONS:

- Les composantes électriques sont garanties au cours de la première année seulement.
- Les vitres et le placage.
- Les dommages causés par l'usure normale, tels la décoloration, l'usure des joints d'étanchéité, l'usure et les fissures dans les pierres réfractaires, etc.
- Les réparations ou remplacements occasionnés par le vandalisme, la négligence, l'utilisation abusive, la surchauffe, la surcharge ou l'entretien inadéquat de l'appareil, tel que spécifié dans le manuel du propriétaire.
- Les réparations ou remplacements de pièces (particulièrement les frais de déplacement et de main-d'œuvre) non autorisés au préalable par **RSF Foyers au Bois**.

RESTRICTIONS:

- Toutes les pièces identifiées comme défectueuses seront remplacées ou réparées à condition qu'elles soient retournées à un détaillant **RSF Foyers au Bois** autorisé. **RSF Foyers au Bois** décline toute responsabilité quant aux frais reliés au transport de ces pièces.
- Tout appareil ou sa composante ayant fait l'objet d'un remplacement au cours de cette garantie sera garanti pour une période n'excédant pas le terme résiduel de garantie originale.
- Cette garantie n'est pas transférable.
- Cette garantie limitée ne s'applique pas aux dommages occasionnés au foyer lors du transport.
- Cette garantie n'est plus valide si l'installation n'est pas conforme aux instructions d'installation du manuel du propriétaire.

RSF Foyers au Bois décline toute responsabilité pour dommages causés par l'appareil, ainsi que le matériel ou les frais de main-d'œuvre encourus lors du déménagement ou de la réinstallation d'un foyer **RSF** couvert par la présente garantie. Les dommages accessoires ou indirects ne sont pas couverts par cette garantie.

Les solutions mentionnées dans le présent document sont exclusives, et la responsabilité du revendeur ne doit pas excéder le prix du foyer ou de la composante concernée par cette responsabilité.

Cette garantie a préséance sur toute autre garantie, explicite ou implicite, incluant les garanties de qualité marchande et de convenance, et sur toute autre obligation ou responsabilité de la part de **RSF Foyers au Bois**.